

ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША БАСШЫЛЫҚ

## Руководство по эксплуатации

# СТАВР

Надёжен. Нацелен на результат.

### ДШС-10/300



Только для бытового использования  
Тек тұрмыстық пайдалануға арналған

## Дрель-шуруповерт сетевая

Желілік бұрғы-бұрандалы шеге бұрағыш

RUS

KAZ

[www.ставр.рф](http://www.ставр.рф)

# С ЭТОЙ МОДЕЛЬЮ ПОКУПАЮТ:



**ЛЭ-65/600**

**ЛОБЗИК  
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ**

Напряжение сети / Частота, В / Гц	220 ± 10 % / 50
Потребляемая мощность, Вт	600
Маятниковый ход	4 ступени
Частота хода, ход/мин	500 - 3000
Ход пильного полотна, мм	18
Максимальная глубина пропила, мм	
дерево	65
алюминий	12
металл	3
Угол реза, градус	до 45 в обе стороны
Длина сетевого кабеля, м	3
Масса, кг	1,9



**МШУ-125/900**

**МАШИНА  
ШЛИФОВАЛЬНАЯ  
УГЛОВАЯ**

Напряжение сети / Частота, В / Гц	220 ± 10 % / 50
Потребляемая мощность, Вт	900
Число оборотов на холостом ходу, об/мин	11000
Диаметр отрезного диска, мм	125
Посадочный диаметр диска, мм	22,2
Длина сетевого кабеля, м	3
Масса, кг	2,2



**ДУ-13/650М**

**ДРЕЛЬ  
УДАРНАЯ**

Напряжение сети / Частота, В / Гц	220 ± 10 % / 50
Потребляемая мощность, Вт	650
Число оборотов на холостом ходу, об/мин	0 - 2300
Число ударов, уд/мин	0 - 36800
Режим работы	сверление, сверление с ударом
Патрон	ключевой
Диаметр патрона, мм	1,5 - 13
Максимальный диаметр сверления, мм	
дерево	33
бетон	14
металл	13
Длина сетевого кабеля, м	3
Масса, кг	2,3



**СС-13/400**

**СТАНОК  
СВЕРЛИЛЬНЫЙ**

Напряжение сети / Частота, В / Гц	220 ± 10 % / 50
Потребляемая мощность, Вт	400
Тип патрона	ключевой
Диаметр зажима патрона, мм	1,6 - 13
Число оборотов на холостом ходу, об/мин	580 - 2650
Количество скоростей	5
Посадка патрона	MT2
Ход патрона, мм	50
Максимальное расстояние от оси патрона до стойки, мм	104
Размер стола, мм	160 x 160
Размер основания, мм	314 x 200
Длина сетевого кабеля, м	3
Габаритные размеры, мм	355 x 225 x 580
Масса, кг	15

Наша компания благодарит Вас за Ваш выбор и надеется, что настоящее изделие торговой марки «Ставр» будет полностью отвечать Вашим ожиданиям. Для того чтобы Ваша покупка прослужила Вам долгое время, необходимо правильно ее использовать, хранить и проводить техническое и сервисное обслуживание, в связи с чем настоятельно рекомендуем Вам перед использованием тщательно изучить информацию, изложенную в настоящем руководстве.

## ОГЛАВЛЕНИЕ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	3
СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ	5
КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ	5
ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ	6
ЭКСПЛУАТАЦИЯ	6
ХРАНЕНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ	7
УТИЛИЗАЦИЯ	7
СРОК СЛУЖБЫ	7
ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ	7
ШУМОВИБРАЦИОННЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	9
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	9
САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ	10
ҚҰРАМДАС БӨЛІКТЕР	12
ЖЕТКІЗІЛІМ ЖИЫНТЫҒЫ	13
ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ	13
ПАЙДАЛАНУ БҰРҒЫНЫ/САҚАЛАРДЫ ОРНАТУ	13
БҰРҒЫЛАУ	13
БҰРАП БЕКІТУ / БҰРАП БОСАТУ	13
АЙНАЛЫС БАҒЫТЫН АУЫСТЫРҒЫШ / ТОҚТАТҚЫШ	13
АЙНАЛЫМДАРДЫҢ САНЫН РЕТТЕУ	13
САҚТАУ ЖӘНЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ	13
КӨДЕГЕ ЖАРАТУ	14
ҚЫЗМЕТ МЕРЗІМІ	14
КЕПІЛДІК ШАРТТАР	14
ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ	16

### Уважаемый покупатель!

**При покупке электроинструмента необходимо удостовериться в его работоспособности. Также необходимо проверить комплектацию и наличие штампа торгующей организации, даты продажи и подписи продавца с номером модели и серийным номером на гарантийном талоне, являющемся неотъемлемой частью настоящего руководства.**

### НАЗНАЧЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ, ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Дрель-шуруповерт ДШС-10/300 применяется для сверлильных работ в различных материалах и для завинчивания/вывинчивания крепежного материала в рамках бытовых нужд. Обращаем Ваше внимание на то, что данный инструмент не предназначен для тяжелых и профессиональных работ. Использование инструмента не по назначению является основанием для отказа в гарантийном ремонте.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Не используйте электроинструмент для любых иных целей, кроме указанных в данном руководстве.
2. Не допускайте использования электроинструмента неквалифицированными, несовершеннолетними лицами или людьми с недостаточными для использования электроинструмента физическими данными. В случае передачи электроинструмента другим лицам подробно расскажите о правилах его использования и дайте ознакомиться с настоящим руководством.
3. Не погружайте электроинструмент или отдельные его части в воду или другие жидкости.
4. Не используйте электроинструмент, если есть риск возгорания или взрыва, например, вблизи легковоспламеняющихся жидкостей или газов.
5. Переносите электроинструмент, держа его только за основную рукоятку.
6. Не переносите электроинструмент во включенном состоянии.
7. Убедитесь в том, что параметры сети соответствуют параметрам, указанным на электроинструменте и в настоящем руководстве.
8. Подключайте электроинструмент к сети только после того, как Вы убедитесь, что выключатель находится в положении «ВЫКЛ».
9. При работе с электроинструментом пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. В случае необходимости воспользуйтесь респиратором, специальными перчатками, очками и наушниками.
10. При работе с электроинструментом рекомендуется надевать подходящую одежду, чтобы ее части не контактировали с инструментом. Также убедитесь, что на Вас нет ничего, что могло бы помешать работе или вызвать нежелательные последствия.
11. В целях Вашей безопасности настоятельно не рекомендуется работать с ненадежно закрепленной обрабатываемой деталью или неустойчивой поверхностью. По возможности обеспечьте надежную фиксацию обрабатываемой поверхности или детали, например, с помощью тисков.
12. Электроинструмент подводить к обрабатываемой детали/поверхности в выключенном состоянии.
13. При работе крепко держите электроинструмент.
14. Ничего, кроме обрабатываемой поверхности или детали, не должно касаться движущихся частей электроинструмента.
15. Не допускайте нагрузку электроинструмента, вызывающую его остановку.
16. Запрещается осуществлять боковое давление на электроинструмент.
17. При сверлении будьте осторожны со скрытыми электропроводками, газовыми и водопроводными трубами.
18. Запрещается устанавливать электроинструмент стационарно (например, зажимать в тиски).
19. Не оставляйте включенный электроинструмент без внимания.
20. Дождитесь полной остановки двигателя перед тем, как положить инструмент.
21. Всегда старайтесь держать электроинструмент так, чтобы стружка, пыль и мелкие частицы не летели в Вашу сторону.
22. Избегайте попадания сетевого кабеля на обрабатываемую электроинструментом поверхность.
23. Держите сетевой кабель вдали от источника нагрева, масла и острых предметов.
24. Не допускайте присутствия детей, животных или посторонних в рабочей зоне.
25. Не прикасайтесь во время работы с инструментом к заземленным пред-

- метам (например, трубопроводам, радиаторам отопления, газовым плитам, холодильнику).
26. При отключении электроинструмента от сети держитесь за штекер сетевого кабеля.
  27. Всегда отключайте электроинструмент от электросети, когда Вы его не используете, а также:
    - в случае любых неполадок;
    - перед сменой сверл или чисткой;
    - после окончания эксплуатации;
    - перед проведением технического обслуживания.
  28. Не пользуйтесь электроинструментом после его падения или если на нем видны какие-либо следы повреждения, а также с поврежденным сетевым кабелем или штекером. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для диагностики или ремонта электроинструмента.
  29. При повреждении сетевого кабеля во избежание опасности его должен заменить изготовитель, его агент или аналогичное квалифицированное лицо. Замена сетевого кабеля осуществляется в авторизованном сервисном центре согласно действующему тарифу.
  30. Работа и техническое обслуживание должны осуществляться строго в соответствии с данным руководством.
  31. Не используйте чистящие средства, которые могут повредить инструмент (бензин и прочие агрессивные вещества).
  32. Храните электроинструмент в месте, недоступном для детей.
  33. Не разрешайте детям контактировать с электроинструментом.

**ВНИМАНИЕ!** НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ СЛЕДУЕТ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ В СОСТОЯНИИ АЛКОГОЛЬНОГО ИЛИ НАРКОТИЧЕСКОГО ОПЬЯНЕНИЯ ИЛИ В ИНЫХ УСЛОВИЯХ, МЕШАЮЩИХ ОБЪЕКТИВНОМУ ВОСПРИЯТИЮ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОСТИ, И НЕ СЛЕДУЕТ ДОВЕРЯТЬ ИНСТРУМЕНТ ЛЮДЯМ В ТАКОМ СОСТОЯНИИ ИЛИ В ТАКИХ УСЛОВИЯХ!

### **ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИНСТРУМЕНТА**

1. Не работайте с поврежденными или затупившимися сверлами.
2. Перед началом работы убедитесь, что сверло правильно установлено и надежно зафиксировано.



### СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ

1. Патрон
2. Регулятор крутящего момента
3. Вентиляционные отверстия
4. Переключатель направления вращения/Стопор
5. Выключатель
6. Фиксатор выключателя
7. Рукоятка
8. Сетевой кабель

### КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

1. Руководство по эксплуатации
2. Дрель-шуруповерт сетевая
3. Угольные щетки (запасной комплект)

## ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

1. Прежде чем подключить электроинструмент к питающей сети, убедитесь, что параметры сети отвечают требованиям, указанным в настоящем руководстве и на электроинструменте.
2. Проверьте целостность электроинструмента и сетевого кабеля.
3. При использовании удлинителя убедитесь, что он рассчитан на мощность электроинструмента.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Данная модель предназначена для эксплуатации при температуре окружающей среды от +1°C до +35°C и относительной влажности воздуха не больше 80%.

### УСТАНОВКА СВЕРЛА/БИТЫ

Перед установкой убедитесь, что кулачки патрона (1) разведены достаточно для установки хвостовика сверла/биты необходимого диаметра. Если хвостовик сверла/биты не входит в патрон, то, вращая цилиндрическую часть патрона (1) против часовой стрелки, добейтесь разведения кулачков до нужной степени. Аккуратно вставьте хвостовик сверла/биты в патрон, после чего закрутите его по часовой стрелке до полной фиксации. Убедитесь, что сверло/бита надежно установлена.

### СВЕРЛЕНИЕ

Подключите штекер сетевого кабеля (8) к сети. Закрепив сверло в патроне как описано выше, установите регулятор крутящего момента (2) в положение, отмеченное знаком «сверление». Установите конец сверла в заранее намеченное место для сверления, после чего нажмите

выключатель (6) и начинайте работу, не прилагая больших усилий. Периодически рекомендуется извлекать сверло и освободить отверстие от стружки и пыли.

При сверлении металлов, чтобы сверло не соскальзывало, рекомендуется сделать углубление при помощи кернера и молотка, затем вставить в углубление сверло и, не прилагая больших усилий, начинать работу.

### ЗАВИНЧИВАНИЕ/ВЫВИНЧИВАНИЕ

Подключите штекер сетевого кабеля к сети. Вставьте биты в патрон как указано выше, после чего поместите рабочий наконечник биты в шлицы крепежного материала, нажмите на выключатель и начинайте работу.

**ВНИМАНИЕ!** Регулятор крутящего момента нужно устанавливать в любое значение, кроме «сверление», в зависимости от размера крепежного материала и типа поверхности.

### ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ

#### НАПРАВЛЕНИЯ ВРАЩЕНИЯ/СТОПОР

Для переключения режимов завинчивания/вывинчивания следует воспользоваться переключателем направления вращения. Вращение в обратную сторону также помогает освободить сверло при заклинивании и извлечении из отверстия. Если этот переключатель установить в центральное положение, выключатель будет зафиксирован.

## ХРАНЕНИЕ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### ХРАНЕНИЕ

**ВНИМАНИЕ!** Хранить электроинструмент необходимо при температуре окружающей среды от 0°C до +40°C и относительной влажности воздуха не более 80% в месте, недоступном для детей.

### ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. После работы необходимо провести очистку электроинструмента от стружки, пыли и других инородных веществ. Особое внимание необходимо уделить вентиляционным отверстиям.
2. Для чистки корпуса не следует использовать чистящие средства, которые могут привести к образованию ржавчины на металлических частях изделия или повредить пластиковую поверхность.
3. В результате работы угольные щетки подвергаются износу. Для замены обращайтесь в авторизованный сервисный центр.

### УТИЛИЗАЦИЯ

При утилизации пришедшего в негодность электроинструмента примите все меры, чтобы не нанести вреда окружающей среде. Не стоит самостоятельно пытаться утилизировать электроинструмент. Настоятельно рекомендуется обратиться в специальную службу.

### СРОК СЛУЖБЫ

Данное изделие при соблюдении всех требований, указанных в настоящем руководстве по эксплуатации должно прослужить не менее 3 лет.

Фирма-производитель оставляет за собой право вносить в конструкцию и комплектацию изменения, не ухудшающие эксплуатационные качества товара.

### ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

Гарантийные обязательства осуществляются при наличии правильно заполненного гарантийного талона с указанием в нем даты продажи, серийного номера, печати (штампа) торгующей организации, подписи продавца. При отсутствии у Вас правильно заполненного гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии.

Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с условиями эксплуатации, указанными в настоящем руководстве.

Обращаем Ваше внимание на исключительно бытовое назначение электроинструмента.

Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее законодательство Российской Федерации, в частности, последняя редакция Федерального закона «О защите прав потребителей» и Гражданский кодекс Российской Федерации.

Гарантийный срок эксплуатации на изделие составляет 36 месяца. Этот срок исчисляется со дня продажи через розничную сеть.

Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока, и обусловленные производственными, технологическими и конструктивными дефектами, т. е. допущенными по вине предприятия-изготовителя.



Гарантийные обязательства не распространяются:

А) На неисправности изделия, возникшие в результате:

1. несоблюдения пользователем предписаний руководства по эксплуатации;

2. механического повреждения, вызванного внешним или любым другим воздействием;

3. применения изделия не по назначению;

4. воздействия неблагоприятных атмосферных и внешних факторов на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети требованиям руководства по эксплуатации;

5. использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не предусмотренных технологической конструкцией данной модели;

6. попадания внутрь изделия инородных предметов или засорения вентиляционных отверстий большим количеством отходов, таких как пыль, опилки, стружка и т.п.

Б) На изделия, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации неуполномоченными на то лицами.

В) На неисправности, возникшие вследствие ненадлежащего обращения или хранения изделия, признаками чего являются:

1. наличие ржавчины на металлических элементах изделия;

2. наличие окислов коллектора двигателя;

3. обрывы и надрезы сетевого кабеля;

Г) На неисправности, возникшие в результате перегрузки изделия, повлекшей выход из строя электродвигателя или других узлов и деталей.

К безусловным признакам перегрузки относятся:

- деформация или оплавление деталей и узлов изделия;

- появление окалины на коллекторе электродвигателя или угольных щетках;

- одновременный выход из строя ротора и статора электродвигателя;

- потемнение или обугливание изоляции проводов.

Д) На расходные материалы, сменные детали, узлы, подлежащие периодической замене, такие как аккумуляторы, угольные щетки, сверла, биты и проч.

Е) На изделия без читаемого серийного номера.

**Обращаем ваше внимание, что доставка изделия в сервисный центр и из него осуществляется конечным потребителем (владельцем) или за его счет.**

На детали и узлы, замененные при ремонте в авторизованном сервисном центре, предоставляется гарантия 3 месяца. Техническое освидетельствование инструмента на предмет установления гарантийного случая производится только в авторизованном сервисном центре.

**ВНИМАНИЕ! При покупке изделия требуйте проверки комплектности и исправности, а также правильного заполнения гарантийного талона.**

Список сервисных центров можно узнать у продавца или на сайте **ставр.pdf, [www.stavr-tools.ru](http://www.stavr-tools.ru)**

## ШУМОВИБРАЦИОННЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Шумовибрационные характеристики соответствуют европейским стандартам.

Шум	Вибрация
LpA: 79dB(A)	ahD: 2,28m/s <sup>2</sup>
LwA: 90dB(A)	KD: 1,5m/s <sup>2</sup>

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение сети/ Частота	220 В ± 10% 50 Гц
Потребляемая мощность	300 Вт
Число оборотов	0-750 об/мин
Диаметр патрона	0,8-10 мм
Патрон	двухмуфтовый, быстрозажимной
Макс. диаметр сверления дерево сталь	25 мм 10 мм
Число ступеней крутящего момента	16+1 (ступень сверления)
Макс. крутящий момент	16 Нм
Длина сетевого кабеля	3 м
Масса	1,4 кг

Данное оборудование соответствует требованиям: Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», утвержденный Решением Комиссии Таможенного союза от 16 августа 2011 г. №768; Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования», утвержденный Решением Комиссии Таможенного союза от 18 октября 2011г. № 823; Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», утвержденный Решением Комиссии Таможенного союза от 9 декабря 2011г. №879

Импортер и уполномоченная организация по принятию претензий:

**ООО «ОМЕГА»**

РОССИЯ, г. Ульяновск, ул. Локомотивная, 14

Изготовитель: Сан-Мун Индастриал Ко., Лимитед

Адрес: 136, Чанганг роад, зона С, Нинбо Янгбей Инвестмент Пиониринг Центр, Нинбо, Китай

Сделано в КНР

Дата изготовления указана на серийном номере. В соответствии со стандартом изготовителя серийный номер содержит: номер заказа / месяц и год изготовления / порядковый номер изделия.

**EAC**

## БҰЙЫМНЫҢ ТАҒАЙЫНДАЛУЫ, ҚОЛДАНЫЛУ АЯСЫ

ДШС-10/300 соққы бұрғысы тұрмыстық мұқтаждықтар аясында түрлі материалдарды бұрғылау үшін қолданылады. Сіздің назарыңызды аталған құралдың ауыр және кәсіпқойлық жұмыстарға арналмағандығына аудартамыз. Құралды тағайындауы бойынша қолданбау кепілдік жөндеуден бар тартудың негіздемесі болып табылады..

## САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

1. Аталған бұйымды осы нұсқаулықта аталғандардан басқа кез келген мақсаттар үшін қолданбаңыз.
2. Бұйымды біліксіз, кәмелеттік жасқа толмаған немесе бұйымды қолдануға физикалық қабілеттері жеткіліксіз тұлғалардың қолдануларына жол бермеңіз. Бұйымды басқа тұлғаларға берген жағдайда оны қолдану ережелері жөнінде толығырақ айтыңыз және аталған нұсқаулықпен таныстырыңыз.
3. Бұйымды немесе оның жекелей бөліктерін суға немесе басқа да сұйықтықтарға батырмаңыз.
4. Бұйымды егер жану немесе жарылыс қаупі бар болған жағдайда, мәселен, тез жанғыш сұйықтықтар мен газдардың маңында қолданбаңыз.
5. Бұйымды оның негізгі тұтқасынан ұстай отырып жылжытыңыз.
6. Бұйымды іске қосулы күйде жылжытпаңыз.
7. Жұмыс аймағында балалардың, жануарлардың немесе бөгде тұлғалардың болуларына жол бермеңіз.
8. Желі параметрлерінің бұйымда және аталған нұсқаулықта көрсетілген параметрлерге сәйкес екендіктеріне көз жеткізіңіз.
9. Бұйымды желіге ажыратқыш «Сөнд» күйінде тұрғандығына көз жеткізгеннен кейін ғана қосыңыз.
10. Бұйыммен жұмыс жасау кезінде жеке қорғаныс құралдарын қолданыңыз. Қажет болған жағдайда арнайы қолғаптарды, көзілдіріктерді және құлаққаптарды қолданыңыз.
11. Сенімсіз бекітілген өңделуші бөлшекпен немесе тұрақсыз бетпен жұмыс жасау ұсынылмайды. Өңделуші бетті немесе бөлшектерді сенімді бекітумен қамтамасыз етіңіз, мәселен, қысқыштың көмегімен.
12. Жұмыс жасау кезінде ешбір бөліктері бұйыммен жанаспайтындай қолайлы киімді кию ұсынылады. Сонымен бірге Сізде қажетсіз салдарларды шақыратын немесе жұмысқа кедергі жасай алатын ештеңе жоқ екендігіне көз жеткізіңіз.
13. Өңделуші беттен немесе бөлшектерден басқа ештеңе бұйымның қозғалып тұрған бөліктеріне жанаспаулары керек.
14. Бұйымның тоқтап қалуын шақыратын жүктемеге жол бермеңіз.
15. Іске қосулы бұйымды назарсыз қалдырмаңыз.
16. Электр құралына бүйірлік қысым түсіруді жүзеге асыруға тыйым салынады.
17. Бұрғылау кезінде жасырын электр сымдарының жүйелерімен, газ және су өткізгіш құбырлармен сақ болыңыз.
18. Бұйымды ажыратқаннан кейін бірден салмаңыз, қозғалтқыштың толық тоқтауын күтіңіз.
19. Бұйымды ұшқындардың, шаң мен шағын бөліктердің Сіз жаққа ұшпайтындай етіп ұстаңыз.
20. Желілік кабельдің бұйым арқылы өңделуші бетке тип кетуін болдырмаңыз.
21. Желілік кабельді қызу, май және өткір заттардың көздерінен алыс ұстаңыз.
22. Бұйыммен жұмыс жасау кезінде жерге тұйықталған заттармен жанаспаңыз.
23. Бұйымды желіден ажырату үшін

желілік кабельдің істікшесінен ұстаныз.

24. Сіздің бұйымды қолданбаған кезіңізде оны әрдайым электр желісінен ажыратып отырыңыз, сонымен қатар:
  - кез келген ақаулықтар кезінде;
  - құрал-сайманын ауыстырудың немесе тазалаудың алдында;
  - жұмыс аяқталғаннан кейін.
25. Бұйымды оны құлап қалғаннан кейін немесе егер онда бүлінудің қандай да болмасын іздері көрінсе қолданбаңыз. Диагностика мен жөндеу үшін авторландырылған сервистік орталықпен хабарласыңыз.
26. Желілік кабель бүлінген жағдайда қауіп-қатерге жол бермеу үшін оны дайындаушы, оның агенті немесе аналогтік білікті тұлға ауыстыруы керек. Желілік кабельді ауыстыру қолданыстағы тарифке сай авторландырылған сервистік орталықта жүзеге асырылады.
27. Жөндеу және техқызметкөрсету аталған нұсқаулыққа қатаң сәйкес жүзеге асырылуы керек.
28. Жөндеу және техқызметкөрсету үшін тек авторландырылған сервистік орталықтарға жүгініңіз.
29. Бұйымды бүлдіруі мүмкін жуғыш заттарды қолданбаңыз (бензин немесе басқа да агрессивтік заттар).
30. Балаларға бұйымға жанасуға рұқсат бермеңіз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗДАР!** АТАЛҒАН БҰЙЫМДЫ АЛКОГОЛЬДІК НЕМЕСЕ ЕСІРТКІЛІК МАСАЙҒАН КҮЙДЕ НЕМЕСЕ ШЫНДЫҚТЫ ОБЪЕКТИВТІ ҚАБЫЛДАУҒА КЕДЕРГІЖАСАЙТЫН БАСҚА ДА ШАРТТАРДА ҚОЛДАНУҒА ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ, ЖӘНЕ БҰЙЫМДЫ ОСЫНДАЙ ЖАҒДАЙЛАРДАҒЫ ЖӘНЕ ШАРТТАРДАҒЫ АДАМДАРҒА СЕНІП ТАПСЫРУҒА БОЛМАЙДЫ!



## ҚҰРАМДАС БӨЛІКТЕР

1. Патрон
2. Айналу сәтін реттегіш
3. Желдеткіш саңылау
4. Көмескі жарық
5. Ажыратқыш
6. Ажыратқыштың фиксаторы
7. Тұтқа
8. Желілік кабель

**ЖЕТКІЗІЛІМ ЖИЫНТЫҒЫ**

- Пайдалану жөніндегі нұсқаулық
- Желілік бұрғы-бұрандалы шеге бұрағыш
- Бұрыштық шөткелер (қосалқы жиынтық)

**ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ**

1. Электр құралын қуат беруші желіге қосудың алдында, желі параметрлерінің аталған нұсқаулықта және электр құралында көрсетілген талаптарға жауап беретіндіктеріне көз жеткізіңіз.
2. Электр құралының және желілік кабельдің бүтіндіктерін тексеріңіз.
3. Ұзартқышты қолдану кезінде оның электр құралының қуаттылығына есептелгеніне көз жеткізіңіз.
4. Құрастырудың дұрыстығы мен барлық тораптардың сенімді бекітілгендіктеріне көз жеткізіңіз.

**ПАЙДАЛАНУ БҰРҒЫНЫ/  
САҚАЛАРДЫ ОРНАТУ**

Орнату алдында патрон жұдырықшаларының (1) қажетті диаметрдегі бұрғыны/сақаны орнату үшін жеткілікті ажыратылғандықтарына көз жеткізіңіз. Егер бұрғының/сақаның сағасы патронға кірмесе, онда цилиндрлік бөлікті сағат тіліне қарсы бұрай отырып жұдырықшаларды қажетті деңгейге дейін ажыратуға қол жеткізіңіз, Бұрғының/сақаның сағасын патронға мұқият қойыңыз, одан кейін патронды сағат тілі бойынша толық бекітілгенге дейін айналдырыңыз. Бұрғының/сақаның дұрыс орнатылғанына және сенімді бекітілгеніне көз жеткізіңіз.

**БҰРҒЫЛАУ**

Бұрғыны патронға жоғарыда сипатталғандай етіп бекітіңіз, айналушы сәтті (2) реттегішті «бұрғылау» белгісімен белгіленген күйге орнатыңыз. Айналыс бағытын ауыстырғышты соңғы сол жақтағы күйге орнату керек. Бұрғының ұштығын алдын-ала белгіленген орынға орнатыңыз, содан кейін ажыратқышты

(5) басыңыз және көп күш салмай-ақ жұмысты бастаңыз.

**БҰРАП БЕКІТУ / БҰРАП БОСАТУ**

Сақаның сағасын патронға жоғарыда аталғандай бекітіңіз, соан кейін жұмыс ұштығын бекіткіш элементтің оймакілтегіне ауыстырыңыз. Ауыстырғышты соңғы сол жақ немесе соңғы оң жақ күйге орнатыңыз. Ажыратқышқа басыңыз және жұмысты бастаңыз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Айналушы сәтті реттегішті кез келген күйде орнату керек, «бұрғылаудан басқа», бекіткіш элементтің мөлшері мен материал типіне байланысты.

**АЙНАЛЫС БАҒЫТЫН  
АУЫСТЫРҒЫШ / ТОҚТАТҚЫШ**

«Бұрап бекіту/бұрап босату» режимдерін ауыстыру үшін айналыс бағытын (4) ауыстырғышты қолдану керек болады. Кері жаққа айналу сонымен бірге бұрғыны қысылып қалу және саңылаудан шығару кезінде босатуға көмектеседі. Егер ажыратқыш орталық күйге орнатылса, ажыратқыш айқындалатын болады.

**АЙНАЛЫМДАРДЫҢ САНЫН РЕТТЕУ**

Бұрғы- бұрандалы шеге бұрағыш ажыратқышқа басу сәтінде күш салу жолымен айналымдардың санын электр реттегішпен жабдықталған.

**САҚТАУ ЖӘНЕ ТЕХНИКАЛЫҚ  
ҚЫЗМЕТ**

**КӨРСЕТУНАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Электр жабдықтарына техқызмет көрсету бойынша жұмыстарды жүргізу кезінде әрдайым желілік кабельді желіден ажыратыңыз.

1. Триеммерді құрғақ, жабық бөлмеде, балаларға қолжетімді емес орында, 0°C-тан +40°C-қа дейінгі қоршаған орта температурасында және 80%-ға дейінгі ауаның салыстырмалы ылғалдылығы шарттарында сақтау керек.

2. Барлық бұрандалардың сенімді бекітілгендерін тұрақты тексеріп

отырыңыз. Босап қалған бұранда аңғарылса, тез арада оны тартып бекітіңіз. Кері жағдайда Сіз жарақат алу қаупіне ие боласыз.

3. Электрлі қозғалтқышқа ұқыпты қарау қажет, оған судың немесе оның орамына майдың тиіп кетуін болдырмау керек.

4. Желдеткіш саңылаудың әрқашан таза болуын қадағалаңыз.

### КӘДЕГЕ ЖАРАТУ

Пайдалануға жарамсыз бұйымды кәдеге жарату кезінде қоршаған ортаға зиян келтірмеу үшін барлық шараларды қолданыңыз. Бұйымды өз бетіңізбен кәдеге жаратуға тырысу жөн болмайды. Арнайы қызметке жүгіну ұсынылады.

### ҚЫЗМЕТ МЕРЗІМІ

Бұл өнім барлық талаптарын сақтаған кезде, осы пайдаланушы нұсқаулығын тиіс атқара кемінде 3 жыл болуы тиіс. Өндіруші-Фирма құқығын өзіне қалдырады конструкциясына және жинақтауды керек емес нашарлататын пайдалану тауар сапасы.

### КЕПІЛДІК ШАРТТАР

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Бұйымды сатып алу кезінде жиынтықтылығын және дұрыстығын тексеруді, сонымен қатар кепілдік талонының дұрыс толтырылуын талап етіңіз.

1. Кепілдік міндеттемелер сатып алынған күні, сериялық нөмірі, сауда ұйымының мөрі (мөртабаны), сатушының қолтаңбасы көрсетілген кепілдік талоны дұрыс толтырылған кезде ғана жүзеге асырылады. Сізде дұрыс толтырылған кепілдік талоны болмаған жағдайда біз Сіздің аталған ұйымның сапасы бойынша шағымыңызды қабылдамауға мәжбүр боламыз.

2. Түсінбеушіліктерге жол бермеу үшін бұйыммен жұмыс жасауды бастамастан бұрын Сізден пайдалану жөніндегі нұсқаулықпен мұқият танысып шығуды өтінеміз.

3. Сіздің назарыңызды бұйымның тек тұрмыстық тағайындалуға ғана арналғандығына аударамыз.

4. Ресей Федерациясының қолданыстағы заңнамасы аталған кепілдік шарттардың құқықтың негіздемесі болып табылады, атап айтқанда, «Тұтынушылардың құқығын қорғау» Федералды заңының соңғы редакциясы және Ресей Федерациясының Азаматтық кодексі.

5. Бұйымға кепілдік пайдалану мерзімі 36 айды құрайды. Бұл мерзім бөлшектік желі арқылы сатылғаннан күнінен бастап есептеледі.

6. Біздің кепілдік міндеттемелер тек кепілдік мерзімнің ішінде анықталған ақаулықтарға және дайындаушы-кәсіпорынның кінәсі бойынша жол берілген өндірістік, технологиялық және құрылымдық ақауларға ғана таралады.

7. Кепілдік міндеттемелер келесілерге таралмайды:

7.1. Бұйымда келесідей жағдайлардың нәтижесінде пайда болған ақаулықтарға:

- қолданушы арқылы пайдалану жөніндегі нұсқаулықтағы нұсқамалардың сақталмауы;

- сыртқы және кез келген басқа да әсерлер арқылы шақырылған механикалық бүлінделулер;

- бұйымды тағайындалу бойынша қолданбау;

- жаңбыр, қар, жоғары ылғалдылық, қызу, агрессивтік орталар, қуат беруші электр желілері параметрлерінің пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың талаптарына сәйкес болмауы секілді жағымсыз атмосфералық және сыртқы әсерлер;

- өндіруші арқылы ұсынылмаған немесе мақұлдандырмаған керек-жарақтарды, шығын материалдары мен қосалқы бөлшектерді қолдану;

- бұйымның ішіне бөтен заттардың түсіп кетуі немесе желдетуші саңылаулардың көп мөлшердегі шаң, лай және т.б. секілді қалдықтардан бітеліп қалуы.

7.2. Уәкілетті емес тұлға арқылы ашылған,

жөнделген немесе түрлендірілген бұйымға.

7.3. Бұйымда лайықсыз пайдаланудың немесе сақтаудың салдарынан пайда болған ақаулықтарға:

- бұйымның металл элементтерінде тоттардың болуы;
- коллекторда қышқыл тотықтардың болуы;
- желелік кабельдің үзілуі мен тілінуі;
- корпустың.

7.4. Электрлі қозғалтқыштың немесе басқа тораптар мен бөлшектердің істен шығуларына әкеліп соқтыратын бұйымның асқын жүктелуінің нәтижелерінде пайда болған ақаулықтарға.

Асқын жүктелудің сөзсіз белгілеріне жата- тындар:

- бұйымның бөлшектері мен тораптарының деформациялануы мен балқуы;
- коллекторда немесе бұрыштық шөткелерде қақтардың пайда болуы;
- ротор мен электрлі қозғалтқыш статорының бір уақытта істен шығуы;
- сымдар оқшаулағыштарды қарауы не- месе күюі.

7.5. Көмір щеткалары, және басқалар секілді мерзімдік ауыстырылып отыруға тиісті тораптарға, шығын материалдары- на, ауыстырмалы бөлшектерге.

7.6. Оқылатын сериялық нөмірі жоқ бұйымға.

Сіздің назарыңызды бұйымды сервистік орталыққа және одан жеткізудің соңғы тұтынушы (иегері) арқылы немесе оның қаражатының есебінен жүзеге асырылатындығына аудартамыз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Бұйымды са- тып алу кезінде жиынтықтылығы мен дұрыстығын тексеруді, сонымен қатар кепілдік талонның дұрыс толтырылуын талап етіңіз.

**Авторландырылған сервистік орталықтарда ауыстырылған бөлшектер мен тораптарға 3 ай кепілдік беріледі. Құралға кепілдік жағдайды орнату бойынша техникалық куәландыру тек авторландырылған сервистік орталықта ғана жүргізіледі.**

Дайындаушы-фирма сатып алушылардың назарын бұйымды жеке мұқтаждықтары аясында пайдалану кезінде осы пайда- лану жөніндегі нұсқаулықта келтірілген қолдану ережелерін сақтау бұйымның қызметтік мерзімі осы нұсқаулықта көрсетілген мерзімнен айтарлықтай асып кетуі мүмкін екендігіне аудартады.

Дайындаушы-фирма өзіне тауардың са- пасын нашарлатпайтын құрылымы мен жиынтығына өзгерістер енгізу құқығын қалдырады.

Сервистік орталықтардың тізімін сатушы- дан немесе [www.kolner-tools.com](http://www.kolner-tools.com) сай- тынан білуге болады.

Импорттер/шағымдарды қабылдауға уәкілетті ұйым : «Омега» ЖШҚ  
Мекен-жай: 432006, Ресей, Ульяновск қ.,  
Локомотивная көш., 14.

Дайындаушы: САН-МУН ИНДАСТРИАЛ КО., ЛИМИТЕД

Мекен-жай: 136, Чангянг роад, зона С,  
Нинбо Янгбей Инвестмент Пиониринг  
Центр, Нинбо, Қытай  
ҚХР жасалған.

Дайындалған күні сериялық нөмірде көрсетілген. Дайындаушының стан- дартына сәйкес сериялық нөмір келесілерден тұрады: тапсырыс нөмірі / дайындалған айы мен жылы / бұйымның топтамдағы реттік нөмірі.

**EAC**



## ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Желі кернеуі /Жиілік	220 В ± 10% 50 Гц
Тұтынылатын қуат	300 Вт
Бос жүрістегі айналымдардың саны	0-750 об/мин
Қысу диаметрі	0,8-10 мм
Патрон	двухмуфтовый, быстрозажимной
Максималды бұрғылау диаметрі (ағаш, болат)	25 мм 10 мм
Айналуышы сәт сатыларының саны	16+1 (ступень сверления)
Максималды айналу сәті	16 Нм
Желілік кабельдің ұзындығы	3 м
Салмағы	1,4 кг